

20 个人
最大年龄 78
平均年龄 60
全是业余骑手
15 天时间
骑越 200 多座高峰
海拔近 4000 米
全程骑行 3000 公里

盛林 著

阿尔卑斯山

骑越

阿尔卑斯山的浪漫与壮举
不老骑士的勇气与冒险

中国作协副主席
张抗抗
茅盾文学奖得主
王旭烽

联袂推荐

中国友谊出版公司

创美工厂

7267.4
353

盛林 著

阿尔卑斯山

骑马越

图书在版编目 (C I P) 数据

骑越阿尔卑斯山 / 盛林著. -- 北京 : 中国友谊出版公司, 2016.7

ISBN 978-7-5057-3779-2

I. ①骑… II. ①盛… III. ①游记-作品集-中国-当代 IV. ①I267.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第159954号

书名 骑越阿尔卑斯山
著者 盛林
出版 中国友谊出版公司
发行 中国友谊出版公司
经销 新华书店
印刷 北京中科印刷有限公司
规格 710×1000毫米 16开
21印张 350千字
版次 2016年10月第1版
印次 2016年10月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5057-3779-2
定价 45.00元
地址 北京市朝阳区西坝河南里17号楼
邮编 100028
电话 (010) 64668676
版权所有, 翻版必究
如发现印装质量问题, 请与承印厂联系退换

Lin Sheng is a wonderful daughter, sister and mother.

She is also my amazing wife.

We have had many wonderful adventures together, this book is about our adventure riding a motorcycle through the Alps.

We rode through five different countries enjoying all of their individual characteristics and local cuisines. Resting overnight in hotels that were independently or family owned, sometimes for hundreds of years, mostly in small towns and villages.

Riding on a motorcycle we truly experienced all of our surroundings, the smell of the wild flowers by the side of the road, or maybe the barnyard full of cows and goats. We felt the freshness of the morning air and sunshine on our face as well as the stinging rain and bitter cold winds. All of these experiences are very exciting and memorable, but to have shared them together with Lin makes them even more special.

You will read how some of our days were enjoyable hours of traveling over a few mountain passes and enjoying the crystal clear streams or waterfalls coming from the freshly melted snow, stopping for coffee and finding some small local place for lunch, taking pictures of wildflowers in the valleys, and then enjoying a relaxing evening at our hotel. And you will read of some of our days doing hundreds of hairpin turns, one after the other while climbing the steep high mountains, so terrified to look over the side of the road where there was no protection and no bottom in sight if you were to go over. And some of our days riding in the rain and sleet, hour after hour, turn after turn, riding over one mountain, then another, then another, sometimes the visibility so bad we could barely see the road a foot in front of us, with those same shear drop offs always on our mind. Wondering



if we would ever make it to our next hotel. But on those days the dinners were especially good and the conversations would be full of excitement and pride for the days accomplishments.

Then the hard part of trying to put all of that day's excitement and adventures out of our mind, and not get too worried about the adventures coming our way the next day and get some sleep. Sometimes rest seemed impossible.

Lin's experience before this trip was just a few hours of riding a motorcycle in our area of South Texas. These rides were on long straight wide roads, she thought she knew what it was like to travel by motorcycle. After only our first day of riding on the narrow mountain roads of Europe, she said "I thought I was going to die so many times today!" And just about every evening after that were the same words. But she kept going, every day, and at the end of our journey she was so proud of her bravery and endurance and of all of our new experiences together. Now, she is so excited to share all of these experience with you in this book.

So I hope you enjoy reading about our motorcycle adventures through Lin's writings, I truly hope it inspires you to dream about, plan and take an adventure of your own.

Philip Carter

盛林是一个好女儿，好妹妹，好母亲。

她也是我了不起的妻子。

我们一起有过很多美好的冒险，这本书就是我们骑着摩托车穿越阿尔卑斯山的冒险。

我们骑越了五个国家，尽情享受当地风味美食，每天入住小镇、小村的百年老店。

骑在摩托车上，我们真切地体验到包围我们的一切，路边芳香的野花，遍地牛羊的农庄。早晨出发，阳光照在我们脸上，呼吸到新鲜空气。但有时是冰冷的暴雨砸在我们身上。这些经历让我兴奋，让我难以忘怀，而且因为是和林一起经历，感觉更加特别！

你将读到，我们骑山时，如何享受长时间的骑行、穿越大大小小的山峰；如何享受清清小溪和来自雪峰的瀑布；如何享受小店的咖啡，还有当地午餐，以及欣赏山谷的野花，在旅店放松休息。你也将读到，我们在这些日子里骑越无数发夹弯，攀登无数陡峭山峰。我们经常骑过的地方，视野中是没有任何保护的小路、恐怖的悬崖和无底的深谷。有几天，我们在雨雪之中拼搏，一个小时又一个小时，一个急转弯又一个急转弯，一个险峰又一个险峰。有时能见度很差，只能看见脚下一尺路，但我们知道恐怖深渊就在身边！总是想知道，我们还能活着到达旅店吗？！这些天，每当我们到达了旅店，总有美妙的晚餐等着我们，和我们一样经历冒险的骑友，总是激动地谈论又一天的成功故事。

最困难的事，是我们总想忘记白天的兴奋和冒险，不去想第二天的冒险，好好睡一觉。但事实上做不到，我们根本无法好好休息。

骑越阿尔卑斯山之前，林的骑行体验只有几小时，骑行在我们得州南部，平整宽阔的大路上，她以为她知道什么是摩托车旅行了。所以，在欧洲经历了第一天险窄的高山骑行后，她说：“我以为我今天会死掉好几次！”当然，后来每天晚上她都说同样的话。但是她每天坚持前进。当旅行结束时，她为我们一起完成的旅行骄傲，为自己的勇敢和忍耐力骄傲，为我们一起获得的新体验骄傲！现在，她很兴奋地和你们一起在书里分享她的经历。

我希望你享受林的笔下，关于骑着摩托车在阿尔卑斯山冒险的故事。我更希望，这本书能鼓舞你做一个梦，做一个计划，去进行你自己的冒险。

菲里普·卡特（盛林译）

作者的话 · From Author

骑越阿尔卑斯山，这个旅行刚刚结束。

骑越阿尔卑斯山，是一个什么故事？故事里的这个骑山团有二十个人：八对夫妻，五名单身汉，还有一条狗。

这个骑山团平均年纪六十，最大的七十八，最小的四十五，全部是业余摩托车手。就是这样的中老年人骑山团，骑着世界上跑得最快的山地摩托车，攀越世界上最惊险的山——阿尔卑斯山。十五天时间，从德国骑到奥地利北部、列支敦士登、瑞士、意大利、奥地利南部，骑越了大钟山、艾格峰、美女峰、楚格峰、马尔莫拉达峰等七十多座阿尔卑斯著名高峰，两百座无名高峰，最高峰近四千米。二十个人，平均骑行三千公里……

这就是骑越阿尔卑斯山的故事。当然，它不是故事里的故事，是现实里的故事。就发生在我身上。我是这个骑山团的一员，我的骑手是菲里普，菲里普背后的乘客，就是我。

回到我的美国家里，坐在露台看院子。院子和以前一样，鸡鸭成群，玫瑰和紫罗兰静静开放。什么都没变。但觉得有什么有变。

什么有变呢？抚了抚胸口，心脏还在，却似乎轻了很多。心轻了，轻掉的是什么？凝视天空，认真地想，知道了，我的身心完全回来了，但有些东西还留在阿尔卑斯山：心神。心和心神是完全两样的东西。心神不在了，心当然轻了。

我知道，我的心神一下子不会回来了，阿尔卑斯山，准确地说，骑越阿尔卑斯山的每一天，扣住了我的心神。

我想，也许我应该做点什么？于是打开电脑，写下“骑越阿尔卑斯山”——这本书的名字。我决意要写这样一本书。在我写下这个书名的一瞬间，我知道我又要出发了，出发到我心神逗留的地方——阿尔卑斯山，继续我的骑行。

在我开始写这本书的时候，如果你不介意，我想反反复复，反反复复，问你一个问题，是一个很普通很俗气的问题：爱是什么？

我会在书的最后一行，向你交出我的答案。

那么，爱是什么？

目录

CONTENTS



- 001 · 序
- 004 · 作者的话

美国：梦想

1

- 003 · 梦萦阿尔卑斯山
- 009 · Beach文件

德国：出征

2

- 021 · 奥尔欣格
- 031 · 慕尼黑的光荣
- 042 · 不老骑士
- 054 · 骑行训练

奥地利：山麓

3

- 065 · 进军阿尔卑斯
- 078 · 发夹弯
- 090 · 夜宿鬼宅

列支敦士登：雨雾

4

- 101 · 高山惊魂
- 109 · 暴雨骑行
- 120 · 雾城之巅

目录
CONTENTS



瑞士：雪峰

5

- 131 · 我是英雄
- 151 · 美女峰下
- 164 · 文化村
- 171 · 杀人坡
- 186 · 告别雪山

意大利：石壁

6

- 201 · 死了也要骑
- 215 · 铁屁股
- 227 · 鬼子进城
- 249 · 超越自我

奥地利：绿野

7

- 261 · 罗曼蒂克
- 276 · 告别阿尔卑斯
- 290 · 莫扎特故居

德国：归营

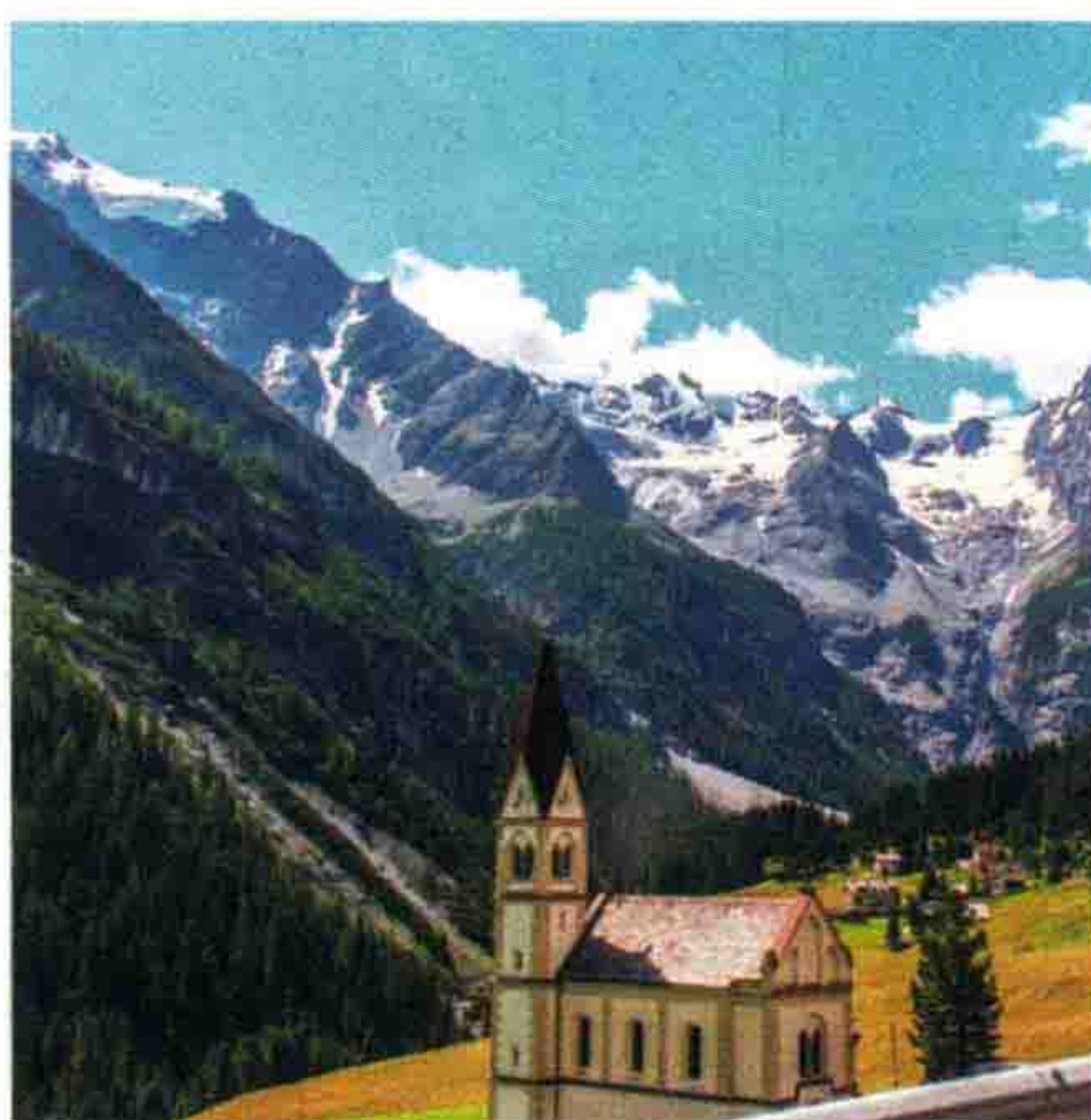
8

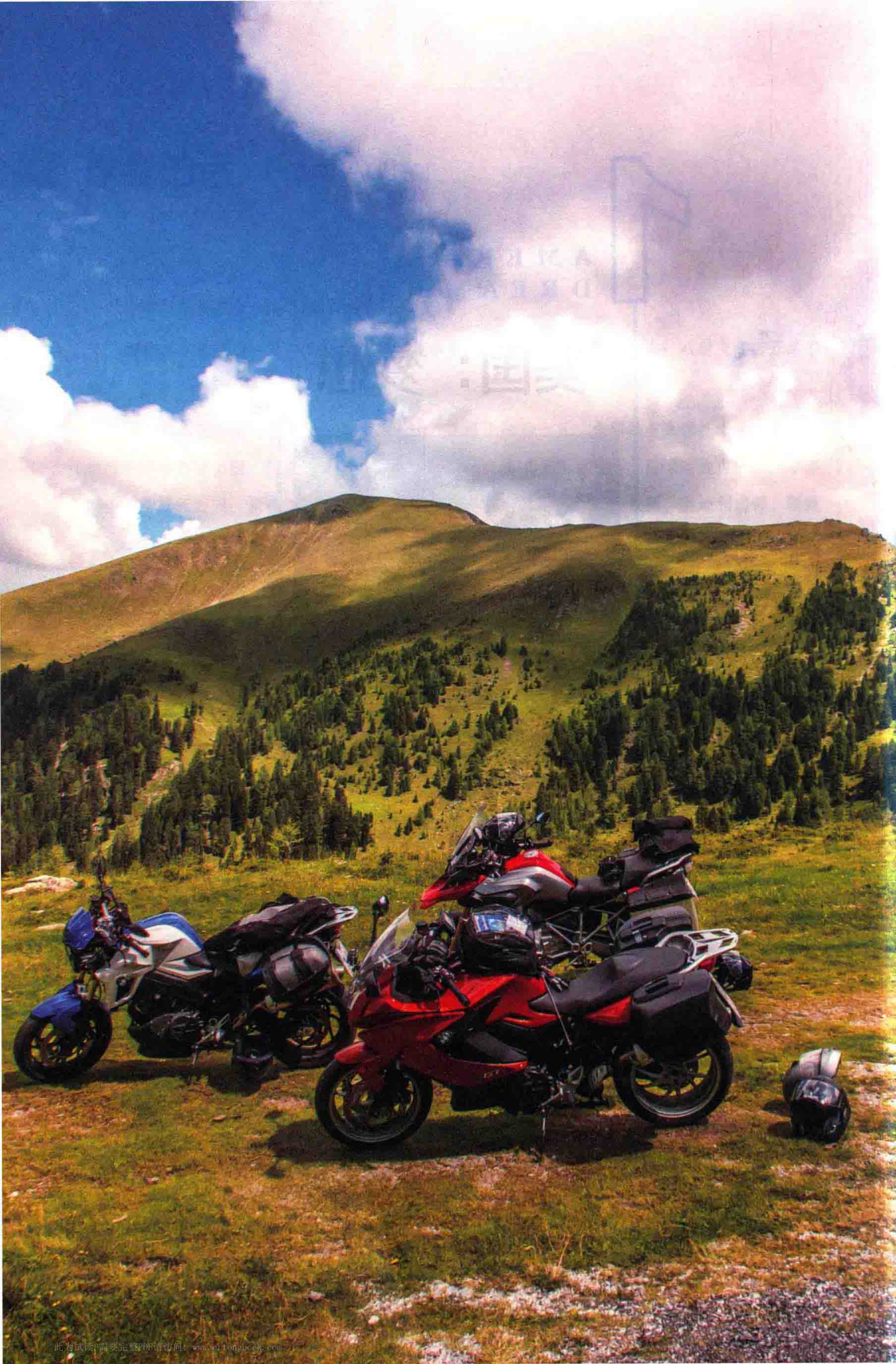
- 303 · 最后的疯狂
- 308 · 骑士的庆祝
- 317 · 骑山后话

1

A M E R I C A
D R E A M

美国：梦想





· 梦萦阿尔卑斯山



五年前，菲里普跑到西班牙，参加了摩托车旅行。旅行一结束，就跑到中国，来看一个人。看谁？看我。那时，我们正在热恋中。

见到我，菲里普说得最多的，就是西班牙之行，他反反复复说：“骑山时，我一边骑一边做梦——林在我背后就好了。”

这是我第一次听到“骑山”这个词，惊讶地问：“骑山？”

他拿出照片，照片上他还有一群威武的摩托车手站在山顶上，脚下是陡峭的山路，背后是雪峰瀑布。我们浙江有著名的莫干山、天荒坪，弯弯曲曲像蚯蚓。而他们脚下的山比莫干山、天荒坪还要变态，弯弯曲曲像发丝。

忍不住惊叫：“骑这样的山？”

他神情无比骄傲：“骑这样的山！”

再惊叫：“什么山？”

他神情无比得意：“皮利牛死山！”

皮利牛死山，英文是Pyrenees，我不知道这座山，也记住不住山名，听上去像牛皮山，就叫它牛皮山吧。

那时，我们正在热恋中，虽然我不知道牛皮山，但热恋中的我觉得菲里普太帅了。于是对他说：“你是超人！”

超人动情地说：“亲爱的林，跟我去骑山好吗？”

我这辈子没骑过摩托车，摸也没摸过，只骑过自行车。我这人一怕高度，二怕速度，山的高度让我害怕，摩托车的速度让我害怕。摩托车骑山？做梦都不敢做的事。但我们正在热恋中，热恋中的女人是无所畏惧的，热血沸腾的。于是想也不想，说：“好，下次骑山，我跟你去！”

菲里普高山遇知音，激动得把我举了起来，说：“哈哈，我们俩太一样了！太一

样了！”

我们根本就不一样，他吃面包，我吃米饭；他高鼻子，我塌鼻子；他骑摩托车，我骑自行车。但我们一样喜欢做梦，这是真的。

于是，我们一起畅叙梦想。菲里普说：“我的梦想，是有一天到欧洲去骑越阿尔卑斯山！林，你的梦想呢？你想去哪？”

我说：“我的梦想是去瑞士雪山！”

他说：“哈哈，太好了，瑞士雪山就是阿尔卑斯山！我们的梦想一样！”

我说：“我要在瑞士雪山上，采一朵雪绒花。”

他问：“雪绒花？什么花？雪花吗？”

我知道雪绒花，是从电影《音乐之声》中，里面有支歌叫《雪绒花》，是我学的第一支英语歌，英语学校的劳拉老师教的，于是唱给他听：

Edelweiss, Edelweiss (雪绒花, 雪绒花)
Every morning you greet me (每天清晨你迎接我)
Small and white, clean and bright (美丽清香的小白花)
You look happy to meet me (快乐和我相会)
Blossom of snow may you bloom and grow (雪一样开放)
Bloom and grow forever (永远地开放)
Edelweiss, Edelweiss (雪绒花, 雪绒花)
Bless my homeland forever (永远保护我的家园)

他竟听出了眼泪。他是非常心软的人，他的心经常会为小小的事软掉，软得像红红的柿子。

闪着泪花，他说：“亲爱的，我一定带你去骑山，骑瑞士雪山，我一定为你摘一朵雪绒花！”

看着他，他有一双看上去很老实的眼睛，含着很老实的微笑。我相信他的话。

一晃五年过去了，热恋中的人，早已是热婚中的人。

每年我们都谈论我们的骑山梦，每年都没有实现。因为每年我们都要去中国，中国回来，他的休假就没了。然后他上班，我喂鸡。继续做梦。

但是今年，机会来了，因为今年春天，我妈妈贺惠姬，我大姐盛秋，从杭州飞来了得州，和我们一起欢欢乐乐度过了整个春天。有一天，我对菲里普说：“亲爱的，妈妈和姐姐来了，今年我们不用回中国了。明年回去。”

菲里普听了，眼睛一亮，说：“林，那我们去骑山吧，突突突突骑山！”突突突突是摩托车的声音。

“骑山？什么时候去？”我没思想准备，惊讶地看着他。

“夏天去！骑阿尔卑斯山！你不是要一朵雪山的雪花吗？我们去摘！”菲里普说。

“不是雪花，是雪绒花！”我纠正他。

“哈哈老婆，不管什么花，开在雪山上，还是开在天上，骑上去摘给你！”他摇头晃脑，骑过牛皮山的人，就是会吹牛皮，雪绒花有这么好摘吗？摘雪绒花是借口，想骑山才是真的。他五十出头了，一说到摩托车，就变回了热血少年。他少年时，因为玩摩托，不知道摔断过多少次骨头。

“但是，记得夏天你有好多预约。”我说的预约，是指医生的预约。在美国，看病得和医生约。菲里普眼睛不好，鼻子不好，血管不好，肠不好，骨头不好，甲状腺不好，皮肤不好，各路医生们追在他屁股后面，要求他复查。今年的复查时间都定在夏天。

菲里普听了我的提醒，愣了一下，竟恨恨地说：“我最讨厌医生，我们先骑山，再看医生！”

我说：“这样不好，还是先看医生吧。”

他说：“先看医生，就错过夏天了！你知道的，只有夏天才能骑雪山！”

我马上知道他真实的意思了，他怕查出什么问题，医生不许他骑山。

我说：“你身上这么多病，不看医生不吃药，怎么敢去骑山？不要命啦？你敢骑我还不敢坐！”

他说：“我怕的就是这件事，身体只会越来越坏，年纪只会越来越大，今年这么好的机会不去，明年又要回中国，再以后，更老更会生病……我们的骑山梦……”说了这话，竟眼睛红了。

我说：“先看医生，错过了今年夏天，我们明年夏天去。我宁可不回中国，陪你去骑山！”

他说：“不，我宁愿不去骑山，也要回中国看妈妈！”

两个人顶牛了。



我大声说：“我不去，我怕，骑山太危险了，我有头痛病，太阳晒多了，坐车多了，就要头痛，坐摩托车在山上跑？会痛成什么样？还有，换一个地方我睡不着，吃不下，也拉不出……我不去！”

他说：“我保证你不会头痛！保证你拉得出！”

我说：“睡觉呢？”

他说：“我多亲亲你，你一定睡好！”

我向他白白眼。他讨好地说：“林，别担心，你一定会享受骑山的！”

意识到我们的谈话调离了正确方向，现在是谈他的问题，不是我的问题。于是说：“你身体不好，骑着骑着发病了，我们都会死的！”

他说：“你不会死的，就是我死一百次，你也不会死的，我向你保证！”

这算什么保证，坐在他车后骑山，我们就是一根绳上的蚂蚱，他死一百次，我还能少死一次？

我咬紧牙关不松口：“不行，你先看医生，医生说你没事，我们去骑山。这事没商量！”

他不作声了，转身去修车。

我知道他心里很不服。我得说服他。为了准确、得体并打中要害，我好好准备了一下，在纸上打草稿，先说什么，再说什么，因为什么，所以什么，列得清澈如水。我这个人，别看写字还凑合，说话很不溜，容易颠三倒四，逻辑混乱，或根本就没了逻辑。急了会结巴，急透了就一个字也说不出。

草稿打了一大张，胸有成竹，找老公谈话，他还在修车，身上手上黑乎乎、油腻腻。我站在他面前，很严肃：“亲爱的，请看着我的眼睛，我有重要的话说。”

他看着我的眼睛。我也看着他眼睛。他的眼神和五年前一样，很老实。当初，我们在网上相遇，我就是被他这样的老实迷住的，然后热血沸腾，夸下海口，说要跟他去骑山，骑阿尔卑斯山，去摘雪绒花。五年后的今天，我已完全不一样了，我不是那个热恋中的糊涂蛋了。

于是，看着他的眼睛，一字一字咬清楚，说：“亲爱的，好吧，我们去骑山！”天啊，这不是我要说的，可我就是说了！

菲里普一把抱住我，眼眶红了：“我爱你，林！”

我眼眶也红了：“我也爱你！”

我身上脸上也黑乎乎，油腻腻了。

骑山，准确说，骑阿尔卑斯山的决定，在我们这个黑乎乎，油腻腻的拥抱后，坚定不移地做下了。他是对的，医生最讨厌了，为什么不逃出去，先完成骑行？再来看医生？不就倒了个次序。也许这么倒了一倒，对我对菲里普，都有很重要的意味呢？至于意味什么，我不知道，明天的事，谁知道。知道的是，今天想做的事，别等到明天。

那时我妈咪和姐姐还在，有一天吃晚饭，我对她们说：“老妈老姐，我和菲里普决定了，今年夏天去欧洲旅游。”

她们一听，都叫好。老妈说：“好啊，应该趁年轻出去玩玩！”

我说：“我们参加摩托车旅行呢。”

老姐说：“哇，好刺激！”前不久菲里普带她去骑了一次摩托车，速度骑到120码，她回来直叫：“爽啊爽！”这个姐姐和我相反，喜欢速度，不怕高度，和我不像同一个娘生的。

我进一步说：“去骑阿尔卑斯山。”

老妈一听急了，说：“这么高的山，骑上去？太危险了，你们都这把年纪了！”



刚才她还说我们年纪轻轻的，现在说我们一把年纪了。

我说：“妈，骑越阿尔卑斯山是我和菲里普早就有的梦想。他担心年纪越来越大，病越来越多，哪一天骑不了车了，就永远去不了阿尔卑斯山了，所以……”

菲里普在一边听，察言观色，察出了老妈的担心，笑嘻嘻对老妈说：“妈妈，相信我，我们一定没事的。”

老妈说：“我相信你，只是，林的身子骨……”

我说：“妈妈，你一百个放心，他去西班牙骑过牛……皮山，有经验呢。再说，有房车跟着的，病了，累了，困了，就到房车上，房车上啥都有，吃吃喝喝睡睡还能看风景！”这话不是我瞎编出来骗妈妈的，是菲里普向我描绘的，他在西班牙骑牛皮山，就是这样的。但他一次也没上过房车。

老妈这才有点放心，连声说：“这就好这就好，林啊，你大部分时间待在房车里，菲里普一个人骑车也轻松些！”

我把这话说给菲里普听，他大声说：“妈妈，这不行，房车里多没意思，坐牢一样！我要对她好的，我要带着她，骑遍阿尔卑斯山每个山头！”

我和老妈一起瞪菲里普。只有老姐盛秋无限妒忌地说：“这太爽了！太爽了！可惜我没这命啊！”哎呀，其实她更应该嫁给菲里普。嘘，这话可不能让我姐夫听见。